FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162 Enu. 45

CINQUIÈME RECEN DU CANADA, 1

Province Quebec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. 8 — (Enumeration District / District du recenseur) No. 3 — (in / dans) Notre Dame de Grace (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. E. Bullen (Enumerator. / Recenseur.)

Page 6 — Page

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify ages when infirmity a / INFIRMITÉS. (Préc		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If (single, married, widowed or divorced) write (single, married, veuf, divorcé) ou (célibataire, marié)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Trade or occupation. / Métier ou occupation.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (Specify.) / Travaillant à son compte. (Préciser.)	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans une mine", "dans une manufacture", "dans une fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, distinct de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du salaire par heure lorsque employés à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can't of education (1) for persons who can speak English or French only, (2) for persons who speak other languages. / Cote de l'instruction (1) pour les personnes parlant le français ou l'anglais seulement, (2) pour les autres.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or lunatic. / Aliéné ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
46	46	Gohier Rene	66 St Charles	M	Son	S	May	1893	18	Que			French	Canadian	Catholic							2-6-48	No	Yes	No	Westmount	52		60		700					Yes	Yes	French				
		" Theophile	"	M	Son	S	Dec	1895	16	Que			French	Canadian	Catholic							10-4-8.2	No	Yes	No	Montreal	52		60		900		1000	10	17.50	Yes	Yes	French				
47	47	Requille Pierre	634 "	M	Head	M	April	1869	42	Que			French	Canadian	Catholic							1-9-00	No	Yes	No	Montreal	52		60		600		420			Yes	Yes	French				
		" Corine	"	F	wife	M	Feb	1872	39	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Oscar	"	M	Son	S	June	1900	11	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Evangeline	"	F	Daughter	S	Dec	1901	10	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Honora	"	F	Son	S	Aug	1903	8	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Eglantine	"	F	Daughter	S	Apr	1904	7	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Ovilla	"	F	Daughter	S	Sept	1907	4	Que			French	Canadian	Catholic																		No	No	English				
		" Oriel	"	F	Daughter	S	July	1909	2	Que			French	Canadian	Catholic																		No	No	No				
		Morreault Osias		M	Head	S	Apr	1894	17	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		Breaud Jean B.	656 "	M	Head	M	Aug	1850	31	Que			French	Canadian	Catholic							0-9-00	No	Yes	No	Farm	52		60		600					Yes	Yes	French				
		" Lea	"	F	wife	M	Dec	1883	28	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Jean Baptiste	"	M	Son	S	Apr	1904	7	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		Gelin Adelor		M	Head	M	Apr	1888	23	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Olia		F	wife	M	Apr	1888	23	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
44	44	Boivin Alfred	681 "	M	Head	M	August	1876	33	Usa			French	Canadian	Catholic							1-6-03	No	Yes	Yes	Montreal	52		49		1400		35	700.00	35.00	17.50	Yes	Yes	French				
		" Eugelena	"	F	wife	M	May	1876	35	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Howora	"	F	daughter	S	March	1898	13	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Florida	"	F	Daughter	S	July	1899	12	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Oliva		M	Son	S	May	1904	7	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Armand		M	Son	S	July	1906	5	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Leonard		M	Son	S	May	1911	12	Que			French	Canadian	Catholic																		No	No	No				
53	53	Rochon Alfred	689 "	M	Head	M	June	1875	36	Que			French	Canadian	Catholic							1-9-00	No	Yes	No	Notre Dame	52		60		600		120			No	No	French				
		" Eliza	"	F	wife	M	Oct	1874	37	Ont			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Leonde		M	Son	S	Sept	1895	15	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Antoinette		F	daughter	S	Aug	1899	12	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Edmond		M	Son	S	Sept	1904	7	Que			French	Canadian	Catholic																		No	No	No				
51	51	Hillian Leonard	685 "	M	Head	M	Feb	1884	27	England	1907		English	Canadian	Anglican							11-6-06	No	Yes	No	Home	52		60		700					Yes	Yes	English				
		" Annie	"	F	wife	M	Oct	1880	31	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	English				
		" Margret	"	F	daughter	S	March	1905	6	England	1907		English	Canadian	Anglican																		No	No	No				
		" Chester	"	M	Son	S	April	1907	4	Que			French	Canadian	Anglican																		No	No	No				
		" Beatrice	"	F	daughter	S	May	1910	1	Que			French	Canadian	Anglican																		No	No	No				
52	52	Hemond Joseph	705 Lacasse	M	Head	M	May	1876	35	Que			French	Canadian	Catholic							1-6-03	No	Yes	No	Montreal	52		49		1800		35			Yes	Yes	French				
		" Agnes	"	F	wife	M	April	1878	33	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
		" Gloria		F	daughter	S	April	1905	6	Que			French	Canadian	Catholic																		No	No	No				
		" Lauretta		F	Daughter	S	Oct	1907	4	Que			French	Canadian	Catholic																		No	No	No				
		" Hector		M	Son	S	Oct	1909	2	Que			French	Canadian	Catholic																		No	No	No				
		" Lupisien		M	Head	M	Oct	1852	59	Que			French	Canadian	Catholic																		No	No	French	Yes	Yes		
		" Leocadie		F	wife	M	April	1843	68	Que			French	Canadian	Catholic																		Yes	Yes	French				
54	54	Hott George	703 "	M	Head	M	Feb	1871	40	England	1907		English	Canadian	Anglican							3-5-57	No	Yes	No	Montreal	52		60		780		35			Yes	Yes	English				
		" Rose	"	F	wife	M	Jan	1873	38	England	1907		English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	English				
		" William	"	M	Son	S	Oct	1891	20	England	1907		English	Canadian	Anglican							11-9-04	No	Yes	No	Clerk	52		60		700		24			Yes	Yes	English				
		" Albert	"	M	Son	S	Oct	1892	19	England	1907		English	Canadian	Anglican							11-9-04	No	Yes	No	CPR	52		60		700		24			Yes	Yes	English				
		" Ellen Rose	"	F	daughter	S	March	1894	17	England	1907		English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	English				
		" Elsie		F	Daughter	S	April	1896	15	England	1907		English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	English				
		" George		M	Son	S	Feb	1900	11	England	1907		English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	English				
		" Edward		M	Son	S	Dec	1903	8	England	1907		English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	English				
		" John		M	Son	S	Mch	1910	1	Que			English	Canadian	Anglican																		No	No	No				
54	54	Brown Frank	"	M	Head	S	May	1869	42	Que			French	Canadian	Catholic							1-9-00	No	Yes	No	Farm	52		60		600		20			Yes	Yes	French				